

EarthMinded™ RainStation™

Models RS45, RS65 VC2

User Guide

Congratulations on purchasing the finest rain barrel made!

Guía del usuario

¡Felicitaciones por adquirir el mejor tanque de aguas pluviales que se haya realizado!

Guide de l'"utilisateur

Félicitations pour avoir acheté le meilleur baril d'eau de pluie sur le marché!

Warnings Regarding Potential Hazards

PLEASE REFER TO HAZARD WARNINGS BOOKLET FOR MORE INFORMATION AND RETAIN THIS BROCHURE FOR FUTURE REFERENCE.

Precauciones de Seguridad

POR FAVOR CONSULTE EL CUADERNILLO DE ADVERTENCIAS PARA MÁS INFORMACIÓN Y CONSERVE ESTE FOLLETO OARA FUTURAS REFERENCIAS.

Précautions de sécurité

VEUILLEZ LIRE TOUTES LES INDTRUCTIONS ET AVERTISSEMENTS AVANT L'INSTALLATION ET CONSERVER CETTE BROCHURE POUR RÉFÉRENCE.

- Drowning Hazard / Riesgo de ahogamiento / Danger de noyade
- Electrocution Hazard / Riesgo de electrocucíon / Danger d'électrocution
- Tipping Hazard / Riesgo de vuelco / Danger de renversement
- Contamination Hazard / Riesgo de contaminacíon / Danger de contamination
- Installation Hazard / Riesgo de instalacíon / Danger d'installation
- Infestation Hazard / Riesgo de infestacíon / Danger d'infestation
- Wear Safety Glasses / Use gafas de seguridad / Portez des lunettes de sécurité
- Wear Safety Gloves / Use guantes de seguridad / Portez des gants de sécurité

1

The RainStation™ is a state-of the art sealed rainwater collection system. With our patented FlexiFit™ Diverter, the RainStation™ is easy to install, clean, and winterize. Properly installed, it will provide years of trouble free use.

Please read all instructions and warnings before installation, and retain this brochure for future reference.

RainStation™ es un innovador sistema sellado de recolección de aguas pluviales. Con nuestro derivador patentado FlexiFit™, el sistema RainStation™ es fácil de instalar, limpiar y aislar térmicamente. Si se instala correctamente, brindará años de uso sin problemas.

Lea todas las instrucciones y advertencias antes de realizar la instalación y conserve este folleto para futuras referencias.

Le RainStation™ est un système de collecte d'eau de pluie scellé à la fine pointe de la technologie. Grâce à notre Déflecteur FlexiFit™ breveté, le RainStation™ est faclie à installer, à nettoyer et à hiveriser. Installé correctement, il vous offrira des années d'utilsation sans tracas.

Veuillez lire toutes les instructions et avertissements avant l'installation et conserver cette brochure pour référence future.

1. Barrel / Tanque / Baril
2. Lid / Tapa / Couvercle
3. Spigot / Grifo / Robinet
4. Drain or hose attachment / Accesorio de ajuste para drenaje o manguera / Vidange ou attache pour boyau
5. Fill hose / Manguera de llenado / Boyau de remplissage
6. FlexiFit™ Diverter / Derivador FlexiFit™ / Déflecteur FlexiFit™
7. Winterization Hole Cover / Tapa del orificio de aislamiento térmico / Couvercle de trou pour hiverisation
8. Planter top filter / Filtro de maceta superior / Filtre pour jardinière supérieur

The RainStation™ barrel and lid are 100% recyclable.
Made from approximately 30% recycled content.
EcoEdition is made from aproximately 85% recycled content.

El tanque RainStation™ y la tapa son 100% reciclables y están realizados con 30% aproximadamente de material reciclado.
Edición ecológica hecha con aproximadamente 85% de material reciclado.

Le Baril et le couvercle RainStation™ sont 100% recyclables.
Fait d'un contenu recyclé à environ 30%.
L'édition écologique fabriquée d'environs 85% de contenu recyclé



Some areas prohibit the use of rain barrels. Please check local regulations before installing.
Algunas zonas prohíben el uso de tanques para aguas pluviales. Verifique las reglamentaciones locales antes de realizar la instalación.
Certains endroits interdisent l'utilisation de barils d'eau de pluie. Veuillez vérifier les réglementations locales avant installation.

2 Contents / Contenidos / Contenu

1. Barrel / Tanque / Baril
2. Lid / Tapa /Couvercle
3. Fill Hose / Manguera de llenado / Boyau de remplissage
4. Hose Seal (2)* / Sello para manguera (2)* / Joint flexible (2)*
5. Spigot and seal / Grifo y junta / Robinet et joint d'étanchéité
6. Drain plug, cap, and seal / Tapón de drenaje, tapa y junta / Bouchon de vidange, bouchon et joint d'étanchéité
7. FlexiFit™ Diverter / Derivador FlexiFit™ / Déflecteur FlexiFit™
8. Winterization hole cover / Tapa del orificio de aislamiento térmico / Couvercle de trou pour hiverisation
9. 2 Pc. Hole Saw Set (1-1/2", 2-1/8") / Juego de sierra perforadora de 2 piezas (38 y 54 mm) / Scie cylindrique à deux pièces (38 mm et 54 mm)
10. Planter top filter / Filtro de maceta superior / Filtre pour jardinière supérieure
11. Screws (4) / Tornillos (4) / Vis (4)
12. User Guide / Guía del usario / Guide de l'utilisateur
13. Hazard Warnings Booklet / Librete de las advertencias del peligro / Brochure d'avertissements

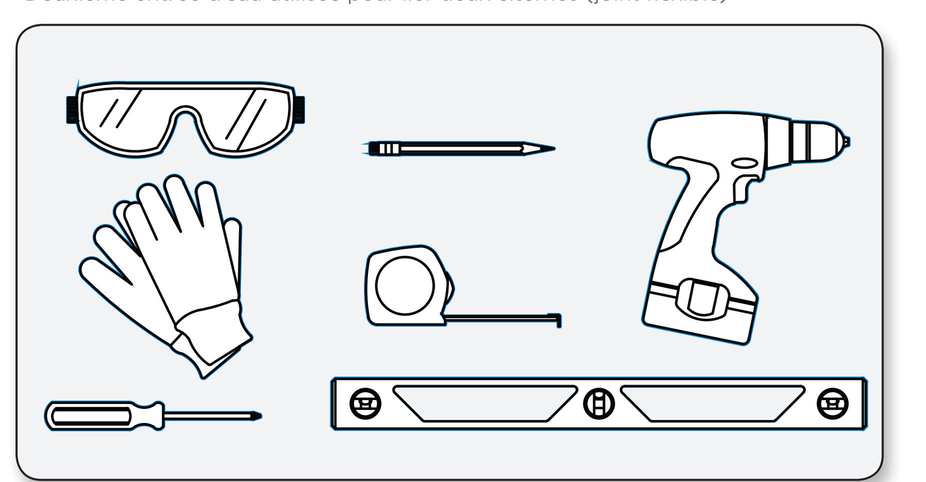
Do Not Discard Lid
No deseche la tapa
Ne pas jeter le couvercle

Tools Needed / Herramientas necesarias / Outils nécessaires

1. Phillips screwdriver / Destornillador de cruz Phillips / Tournevis Phillips
2. Pencil / Lápiz / Crayon
3. Beam level / Nivelador / Niveau à bulle
4. Measuring tape or ruler / Cinta métrica o regla / Ruban à mesusrer ou règle
5. Drill / Taladro / Perceuse
6. Safety glasses / Gafas de seguridad / Lunettes de sécurité
7. Safety gloves / Guantes de seguridad / Gants de sécurité
8. Solid surface base (recommended) / Base sólida para superficie (recomendación) / Base de surface solide (recommandé)

The cutting edge of the hole saw is sharp and presents a hazard. It must be used only as directed in this User Guide. El borde de corte de la sierra perforadora es filoso y constituye un riesgo. Debe utilizarse sólo como se indica en esta Guía del usuario. Le bord de coupe de la scie cylindrique est tranchant et représente un danger. Elle ne doit être utilisée que selon les directives se trouvant dans ce guide d'utilisation.

*Second water inlet used for linking 2 barrels (hose seal)
*Segunda toma de agua utilizada para interconectar 2 barriles (sello para manguera)
*Deuxième entrée d'eau utilisée pour lier deux citernes (joint flexible)



3 Assembling the Barrel Water Outlet (Front)

1. Install bottom drain.
   a. Insert the small threaded seal into hole near bottom of barrel.
   b. Thread the bottom drain assembly into the drain threaded seal until the hex collar is tight against the seal.

To prevent damage to the seal, do not overtighten.

2. Install the spigot.
   a. Insert the second threaded seal into hole at midheight on the barrel.
   b. Thread the spigot into the seal until the spigot is tightened and positioned with the water outlet pointing down

Note: The spigot and drain assembly are interchangeable. The spigot can be used at the lower position for use with a garden hose or if the barrel will be raised on a stand.

Armado de la toma de agua del barril (frente)

1. Instale el desagüe inferior.
   a. Introduzca el sello roscado pequeño en el orificio próximo a la base del barril.
   b. Enrosque el conjunto de desagüe inferior en el sello roscado de desagüe hasta que el collar hexagonal quede apretado contra la junta.

No apriete excesivamente para no dañar el sello.

2. Instale la llave.
   a. Introduzca el segundo sello roscado en el orificio a media altura del barril.
   b. Enrosque la llave por la junta hasta apretarla y oriente la salida de agua hacia abajo

Nota: La llave y el conjunto de desagüe son intercambiables. La llave se puede usar en la posición inferior con una manguera de jardín o si el barril se coloca elevado sobre una base.

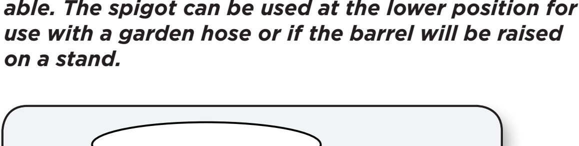
Assemblage de la citerne pluviale Sortie (devant)

1. Installez le drain inférieur.
   a. Insérez un petit joint fileté dans le trou près du fond de la citerne.
   b. Filetez l'assemblage du drain inférieur dans le joint fileté du drain jusqu'à ce que le collier hexagonal soit serré contre le joint.

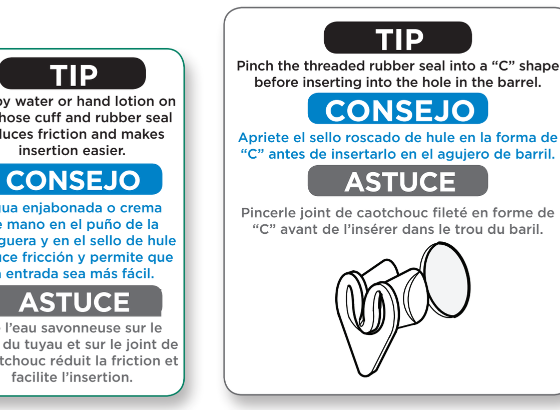
Pour éviter tout dommage au joint, ne le serrez pas trop.

2. Installez le robinet.
   a. Insérez le deuxième joint fileté dans le trou se trouvant à mi-hauteur sur la citerne.
   b. Filetez le robinet dans le joint jusqu'à ce que le robinet soit serré et placé avec la sortie d'eau orientée vers le bas.

Remarque : le robinet et l'assemblage du drain sont interchangeables. Le robinet peut être utilisé dans la position inférieure pour utilisation avec un tuyau d'arrosage ou si la citerne sera surélevée sur un support.







4 Assembling the Barrel Water Inlet (Back)

FOR RS45

1. Refer to Step 5 to select which side of the barrel to locate the water inlet.
2. Drill a hole on one of the raised flat surfaces closest to the downspout using the 1.5" (38mm) hole saw (icluded).

FOR RS65

1. Insert the hose seal into the fill hole below the rim on the backside of the barrel.
2. Push the hose seal in until it sits flat against the barrel.

Armado de la toma de agua del barril (parte posterior)

PARA RS45

1. Consulte el paso 5 para seleccionar en qué lado del barril instalará la toma de agua.
2. Practique un orificio en una de las superficies pla nas elevadas más próxima a la tubería de desagüe con la sierra perforadora provista de 38 mm (1.5 pulgadas).

PARA RS65

1. Introduzca el sello para la manguera en el orificio de llenado debajo del borde en la parte posterior del barril.
2. Empuje el sello para la manguera hasta que se asiente plano contra el barril.

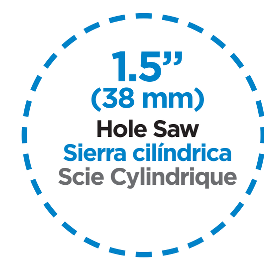
Assemblage de l'entrée d'eau de la citerne (arrière)

POUR RS45

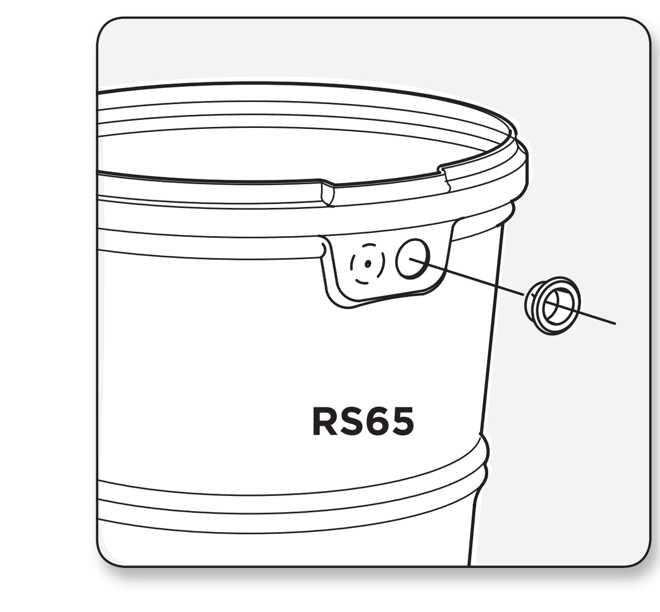
1. Reportez-vous à l'étape 5 pour sélectionner le côté de la citerne où placer l'entrée d'eau.
2. Percez un trou dans l'une des surfaces plates la plus proche du tuyau de descente des eaux pluviales au moyen de la scie cylindrique de 38 mm (1,5 po) (comprise).

POUR RS65

1. Insérez le joint flexible dans le trou de remplissage sous la bordure à l'arrière de la citerne.
2. Enfoncez le joint de tuyau jusqu'à ce qu'il soit à plat contre la citerne.



RS45



5 Selecting and Preparing the Site

1. The RainStation™ should be located close to a downspout, near the anticipated area of use on a solid and level surface.
   a. If the spigot is used to distribute water, the area directly in front of the spigot should be easily accessible.
   b. If a garden hose or soaker hose is used to distribute water, the barrel and entire length of the hose path must be elevated above the area to be watered.
2. Place the barrel in the intended location and check to see that the fill hose can reach from the downspout to the water inlet on the barrel.
3. To make sure the surface beneath the barrel is level, set a beam level on the barrel rim to check.

If using a garden hose, the barrel should be elevated for maximum water pressure.

Selección y preparación del lugar

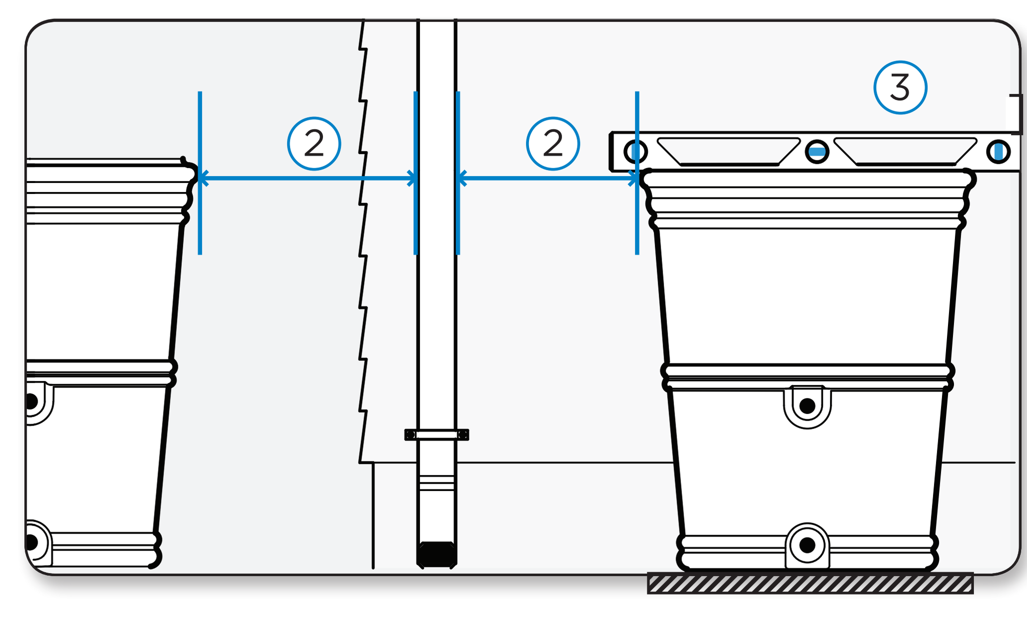
1. El sistema RainStation™ debe estar ubicado cerca del bajante de aguas pluviales, cerca del área anticipada de uso en una superficie solida y nivelada.
   a. Si utiliza el grifo para distribuir agua, el área directamente del frente del grifo debe ser fácilmente accesible.
   b. Si utiliza una manguera para jardín o una manguera de irrigación para distribuir el agua, el tanque y la longitud total del recorrido de la manguera deben estar elevados por encima del área a regar.
1. Coloque el tanque en la ubicación prevista y revísela parver que la manguera de llenado llegue desde el bajante hasta la entrada de agua del tanque.
2. Para asegurar de que la superficie debajo del tanque esté nivelada, coloque un nivelador sobre el borde del tanque para verificar.

Si utiliza una manguera para jardín, el tanque debe estar elevado para una presión máxima de agua

Sélectionner et préparer le site

1. Le RainStation™ devrait être situé près d'un tuya de descente, près de l'endroit d'utliization anticipé.
   a. Si le robinet est utilisé pour distribuer l'eau, la zone directement en avant du robinet devrait être facilement accessible.
   b. Si un boyau d'"arrosage ou un boyau perforé est utilisé pour distribuer l'eau, le baril et la longeur entière du trajet du boyau doivent être élevés au-dessus de la zone à arroser.
3. Placez le baril à l'emplacement désiré et vérifiez que le tuyau de remplissage peut atteindre l'entrée d'eau sur le baril à partir du tuyau de descente.
4. Assurez-vous que la surface sous le baril est au niveau, placez un niveau à bulle sur le bord du baril pour vérifier.

Si vous utilisez un boyau d'arrosage, le baril devrait être élevé pour obtenir une pression d'eau maximale.



6 About the FlexiFit™ Diverter

The RainStation™ uses a gravity fed FlexiFit™ Diverter to pass water through the downspout when the barrel is full of rainwater.

The diverter is inserted into a hole that is cut into the downspout.

1. The hole must be drilled at the correct height for the diverter to work properly.
2. If the hole is cut too low, the barrel will not fill.
3. If the hole is cut too high, water will overflow from the barrel rim.

Do not cut the downspout until reading instruction steps 7 and 8.

Not for use with round downspouts.
NEW! Round downspout diverter can be purchased at www.earthminded.com/consumers/products

Acerca del derivador FlexiFit™

RainStation™ utiliza un desviador FlexiFit™ alimentado por gravedad para desviar el agua por la tubería de desagüe cuando el barril está lleno de agua de lluvia.

El derivador está insertado dentro del orificio que se corta en el bajante.

1. El orificio debe estar perforado a la altura correcta para que el deriva dor funcione adecuada correctamente.
2. Si el orificio está cortado a una altura demasiado baja, el taque no se llenará.
3. Si el orificio está cortado a una altura demasiado elevada, el agua se desbordará del tanque.

No corte el bajante hasta leer instrucciones pasos 7 y 8.

No utilice este producto con tuberías de desagüe redondas.
¡NUEVO! Pueden adquirirse desviadores para tuberías de desagüe redondas en www.earthminded.com/consumers/products

À propos du Déflecteur FlexiFit™

La citerne pluviale RainStation™ utilise un déflecteur FlexiFit™ à alimentation par gravité pour faire passer l'eau dans le tuyau de descente lorsqu'une citerne est pleine d'eau de pluie.

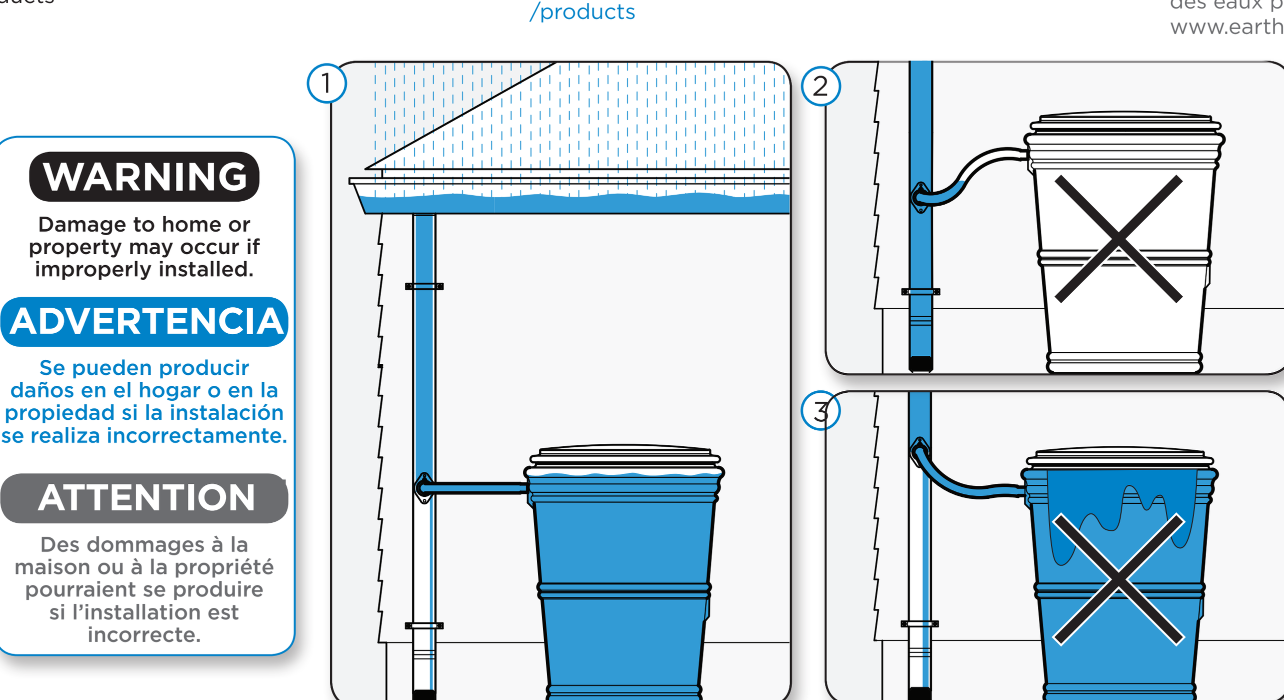
Le déflecteur est inséré dans un trou qui est découpé dans le tuyau de descente..

1. Le trou doit être percé à la bonne hauteur pour que le déflecteur fonctionne correctement.
2. Si le trou est percé trop bas, le baril ne s'emplira pas.
3. Si le trou est percé trop haut, l'eau débordera du haut du baril.

Ne coupez pas le tuyau de descente avant d'avoir lu les panneaux 7 et 8.
Non conçu pour être utilisé avec des tuyaux de descente des eaux pluviales ronds.

NOUVEAU! Un déflecteur pour tuyau de descente des eaux pluviales rond peut être acheté à www.earthminded.com/consumers/products

WARNING
Damage to home or property may occur if improperly installed.
ADVERTENCIA
Se pueden producir daños en el hogar o en la propiedad si la instalación se realiza incorrectamente.
ATTENTION
Des dommages à la maison ou à la propriété pourraient se produire si l'installation est incorrecte.



If the hole is cut too low, the barrel will not fill.
Si el orificio está cortado a una altura demasiado baja, el taque no se llenará.
Si le trou est percé trop bas, le baril ne s'emplira pas.

If the hole is cut too high, water will overflow from the barrel rim.
Si el orificio está cortado a una altura demasiado elevada, el agua se desbordará del tanque.
Si le trou est percé trop haut, l'eau débordera du haut du baril.

7 Marking the FlexiFit™ Diverter Hole

1. Remove the lid. Mark a reference line even with the height of the barrel on the downspout using a pencil and a beam level, placed on the barrel rim as a guide.
2. Measure 2 inches (50mm) below the reference line and make another line on the downspout. Next make a mark on the lower line to show the center of the downspout.

Be sure to take any elevated base into account.

Marca del orificio del derivador FlexiFit™

1. Quite la tapa. Marque una línea de referencia aunque sea a la altura del tanque sobre la parte inferior del bajante con un lápiz y un nivelador, ubicado sobre el borde del tanque como guía.
2. Mida 2 pulgadas (50mm) por debajo de la línea de referencia y realice otra línea marque otra línea en el bajante. Luego, realice una marca sobre la línea inferior para mostrar el centro del bajante.

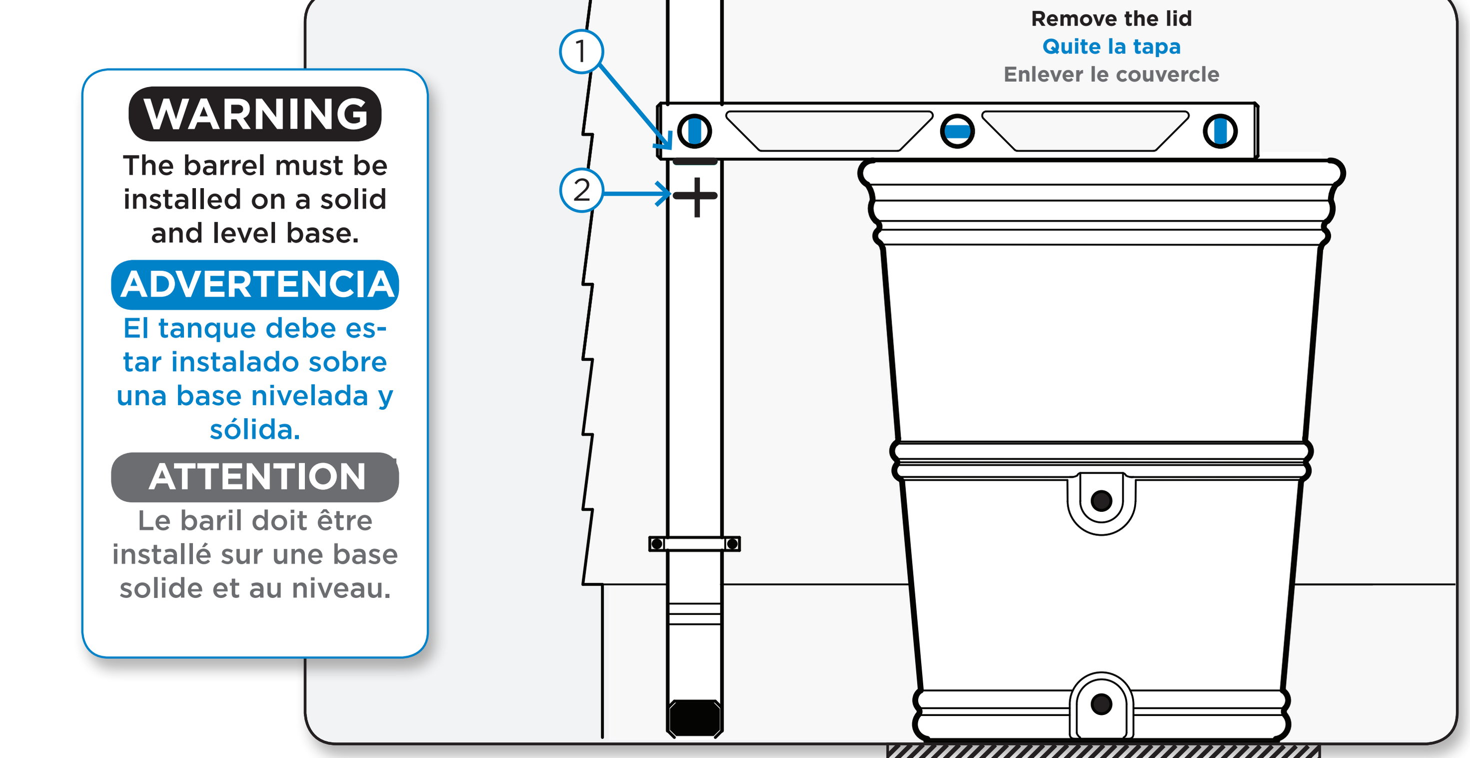
Asegúrese de tomar en cuenta cualquier base elevada.

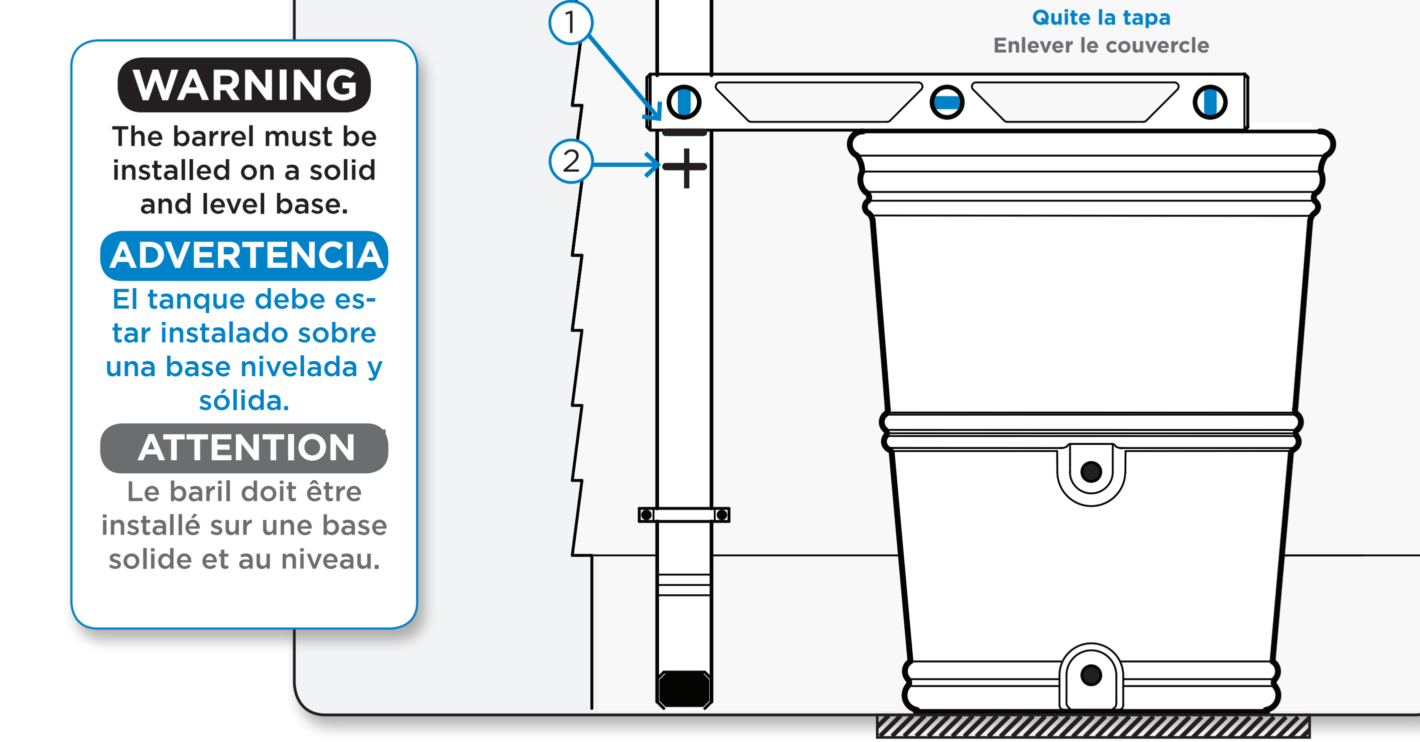
Marquer le trou du Déflecteur FlexiFit™

1. Enlever le couvercle. Marquer une ligne de référence égale avec la hauteur du baril sur le tuyau de descente à l'aide d'un crayon et d'un niveau à bulle placé sur le bord du baril comme guide.
2. Mesurer 2 pouces (50 mm) sous la ligne de ré férence et marquer une autre ligne. Ensuite, faites une marque sur la ligne du bas pour marquer le centre du tuyau de descente.

Assurez-vous de tenir compte de toute base surélevée.

WARNING
The barrel must be installed on a solid and level base.
ADVERTENCIA
El tanque debe estar instalado sobre una base nivelada y sólida.
ATTENTION
Le baril doit être installé sur une base solide et au niveau.





For 3"x4" downspout, mark hole on narrow 3" side
Para un drenaje del techo de 3"x4", marque el agujero en el lado más estrecho.
Pour un tuyau de descente de 76mm x 101 mm, marquer le trou sur le côté étroit de 76 mm.

8 Drilling the FlexiFit™ Diverter hole

1. Drill a hole in the downspout with a 2 1/8" (54 mm) hole saw. The center of the hole saw should align with center point marked on downspout. After drilling, carefully remove the hole saw to prevent the cut out piece from falling into the downspout
   a. When cutting, do not force the drill. Cut slow and steady. Hold the drill with both hands.
   b. Always use safety glasses and safety gloves when cutting or drilling.

The cut edge of the downspout can be sharp. Wear protective safety gloves.

Perforación del orificio del derivador FlexiFit™

1. Perfore un orificio en el bajante con una sierra cilíndrica de 54 mm. El centro de la sierra cilíndrica debe estar alineado con el punto central marcado sobre el bajante. Luego de realizar la perforación, retire cuidadosamente la sierra cilíndrica para evitar que la pieza cortada se caiga dentro del bajante.
   a. Cuando realice el corte, no fuerce el taladro. Realice el corte en forma lenta y constante. Sujete el taladro con ambas manos.
   b. Siempre utilice gafas de seguridad y guantes de seguridad cuando realice cortes y perforaciones.

El borde de corte del bajante puede ser filoso. Use guantes prot tores de seguridad.

Percer le trou pour le Déflecteur FlexiFit™

1. Percez un trou dans le tuyau de descente avec une scie cylindrique de 54 mm. Le centre de la scie cylindrique devrait s'aligner avec le point centre marqué sur le tuyau de descente. Après le perçage, enlevez avec soin la scie cylindrique pour éviter que la piéce percée tombe à l'intérieur du tuyau de descente.
   a. Ne pas forcer la perceuse durant le perçage. Percez lentement et de façon stable. Tenez la perceuse avec les deux mains.
   b. Utilisez toujours des lunettes et des gants de sécurité lorsque vous coupez ou percez.

Le borde coupé de tuyau de descente peut être acéré. Portez des gants de sécurité protecteurs.

WARNING
ADVERTENCIA
ATTENTION

For 3"x4" downspout, drill hole on narrow 3" side
Para un drenaje del techo de 3x4", taladre el agujero en el lado más estrecho.
Pour un tuyau de descente de 76mm x 101 mm, percer le trou sur le côté étroit 76 mm.
2"

2-1/8" (54 mm)
Hole Saw
Sierra cilíndrica
Scie Cylindrique

9 Installing the FlexiFit™ Diverter

1. Insert the diverter into downspout hole by squeezing the sides, making sure the collection funnel faces up. Push in until the Diverter's flange sits flat against the downspout. Check that the arrow on the outside of the Diverter is pointing straight up.
2. Use two of the self-tapping screws to attach the Diverter to the downspout.

Diverter collection funnel must face up to work. Make sure the arrow on the outside of diverter is pointing straight up!

For a 3"x 4" downspout refer to fig. A.
For a 2"x 3" downspout refer to fig. B.

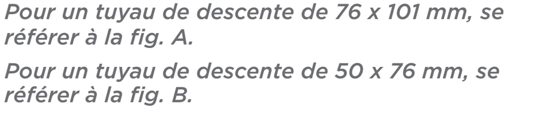
Instalación del derivador FlexiFit™

1. Inserte el derivador dentro del orificio del bajante y asegúrese de que el embudo de recolección esté hacia arriba. Empújelo hasta que la brida del derivador se apoye bien contra el bajante. Verifique que la flecha ubicada en la parte externa del derivador esté recta hacia arriba.
2. Utilice 2 de los tornillos autorroscantes para ajustar el derivador al bajante.

El embudo de recolección del derivador debe estar hacia arriba para que funcione.¡Asegúrese de que la flecha en el exterior del desviador esté orientada hacia arriba!

Para un drenaje del techo de 3"x 4" consultar a la fig. A.

Para un drenaje del techo de 2"x 3" consultar a la fig. B.



Installer le Déflecteur FlexiFit™

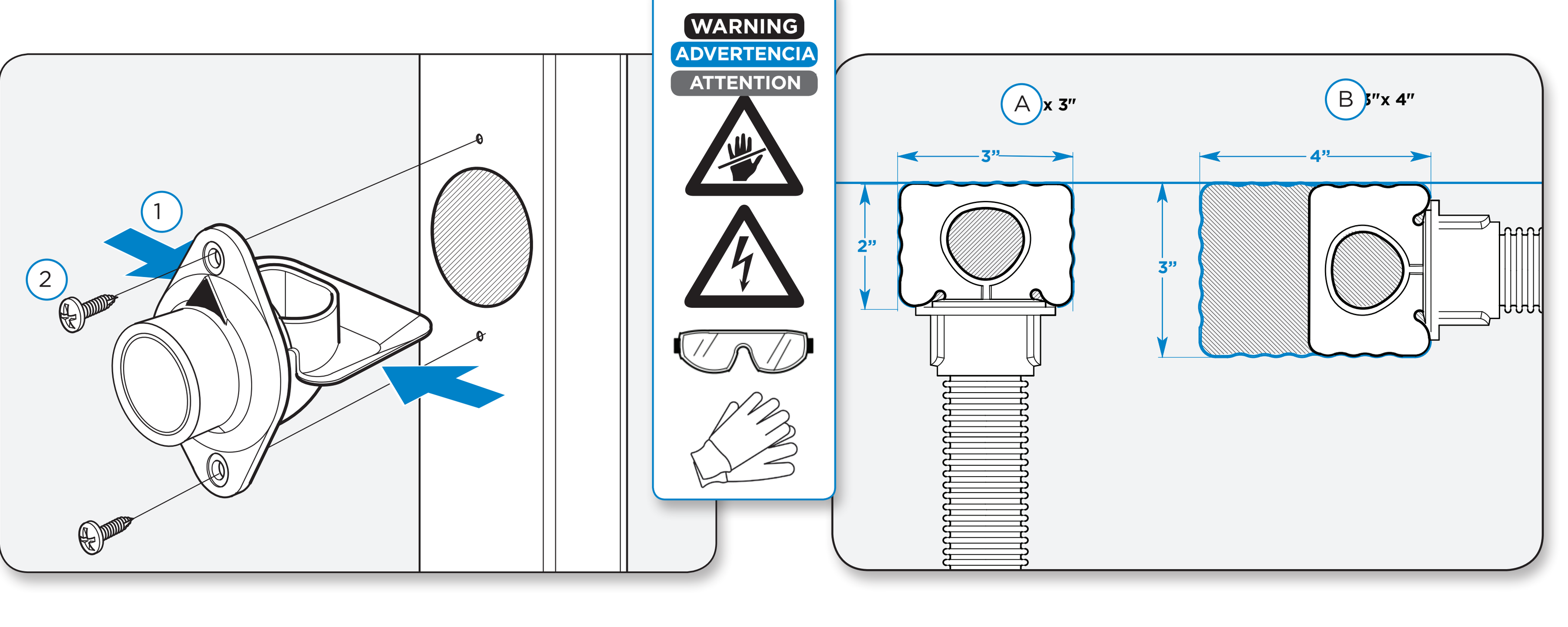
1. Insérez le déflecteur dans le trou du tuyau de descente en serrant les côté, tout en vous assurant que l'entonnoir de collecte soit face en haut. Poussez jusqu'à ce que le collet du déflecteur soit à plat contre le tuyau de descente. Vérifiez que la flèche à l'extérieur du déflecteur pointe vers le haut.

   Utilisez 2 des vis autotaraudeuses pour attacher le déflecteur au tuyau de descente.

L'entonnoir de collecte du déflecteur doit être face en haut pour fonctionner. Assurez-vous que la flèche à l'extérieur du déflecteur est orientée directement vers le haut!

Pour un tuyau de descente de 76 x 101 mm, se référer à la fig. A.

Pour un tuyau de descente de 50 x 76 mm, se référer à la fig. B.



10 Connecting the Barrel to the Diverter

1. Connect one end of the filler hose to the FlexiFit Diverter.
2. Expand the hose to reach the barrel.
3. Press the other hose end firmly into the hose seal on barrel until it "bottoms out".

A sagging hose will collect water, which reduces filling efficiency. Make sure no part of the hose raises above the diverter!

TIP
Soapy water or hand lotion on the hose cuff and rubber seal reduces friction and makes insertion easier.

Conexión del barril al desviador

1. Conecte un extremo de la manguera de llenado al desviador FlexiFit.
2. Estire la manguera hasta el barril.
3. Presione el otro extremo de la manguera con firmeza para introducirlo en el sello para la manguera en el barril hasta que "toque fondo".

Una manguera suelta que recolecte agua reducirá la eficiencia de llenado. ¡Asegúrese de que ninguna parte de la manguera quede elevada por encima del desviador!

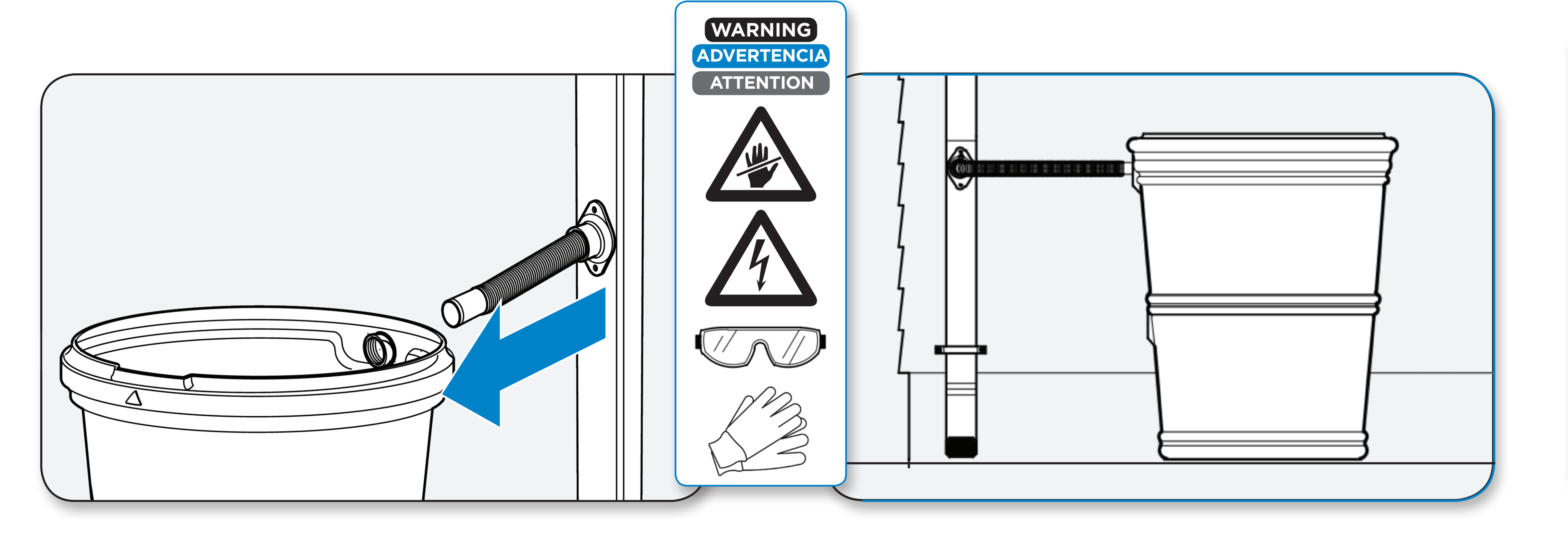
CONSEJO
Agua enjabonada o crema de mano en el puño de la manguera y en el sello de hule reduce fricción y permite que la entrada sea más fácil.

Conexión del barril al desviador

1. Reliez une extrémité du tuyau de remplissage au déflecteur FlexiFit.
2. Allongez le tuyau pour atteindre la citerne.
3. Appuyez fermement l'autre extrémité du tuyau dans le joint flexible de la citerne jusqu'à ce qu'elle atteigne le fond.

Un boyau qui s'affaise recuellera d'eau, ce qui réduit l'efficacité de remplissage. Assurez-vous qu'aucune pièce du tuyau ne se trouve au-dessus du déflecteur!

ASTUCE
De l'eau savonneuse sur le bord du tuyau et sur le joint de caoutchouc rèduit la frixtion et facilite l'insertion.



11 Covering and Locking the Lid

FOR RS45

1. Snap the lid over the rim of the barrel
2. Drive the (2) screws at the center of the lid latch feature on both sides to lock the lid.

FOR RS65

1. Place the lid on the barrel, making sure the arrow on barrel rim is pointing to the unlock icon on lid.
2. A screw has been provided to prevent barrel from being unlocked. To use, turn the lid to the locked position and center the screw on the dimple below the Lock icon. Carefully drive the screw through the rim of barrel and lid.

The screw must be removed before twisting the lid to the unlock position.

Cómo tapar y bloquear la tapa

PARA RS45

1. Cierre a presión la tapa sobre el borde del barril
2. Atornille los dos (2) tornillos en la parte central del cerrojo de la tapa en ambos lados de la tapa para bloquearla.

PARA RS65

1. Coloque la tapa en el barril, asegurándose de que la flecha en el borde del barril esté orientada hacia el icono de desbloqueo de la tapa.
2. Se entrega un tornillo para evitar que el barril se desbloquee. Para usarlo, gire la tapa a la posición de bloqueo y coloque el tornillo en la posición central de la depresión situada debajo del icono Lock (bloqueo). Pase con cuidado el tornillo por el borde del barril y la tapa.

Debe quitar el tornillo antes de girar la tapa a la posición unlock (desbqueo).

Mettre le couvercle et le verrouiller

POUR RS45

1. Enclenchez le couvercle sur la bordure de la citerne.
2. Enfoncez les (2) vis au centre du verrou du couvercle des deux côtés du couvercle pour le verrouiller.

POUR RS65

1. Placez le couvercle sur la citerne en vous assurant que la flèche sur la bordure de la citerne soit orientée vers l'icône déverrouiller se trouvant sur le couvercle.
2. Une vis a été fournie pour empêcher la citerne d'être déverrouillée. Pour l'utiliser, tournez le couvercle en position fermée et centrez la vis sur la fossette se trouvant sous l'icône déverrouiller. Enfoncez soigneusement la vis dans la bordure de la citerne et le couvercle.

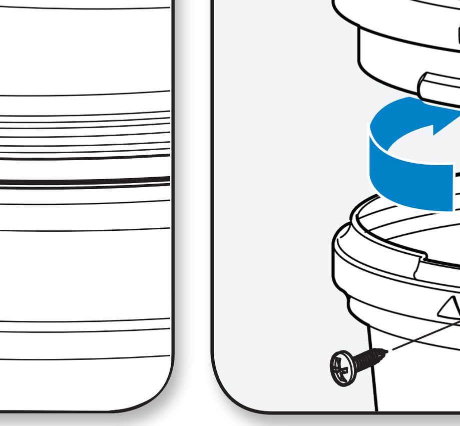
La vis doit être retirée avant de tourner le couvercle en position déverrouillée.

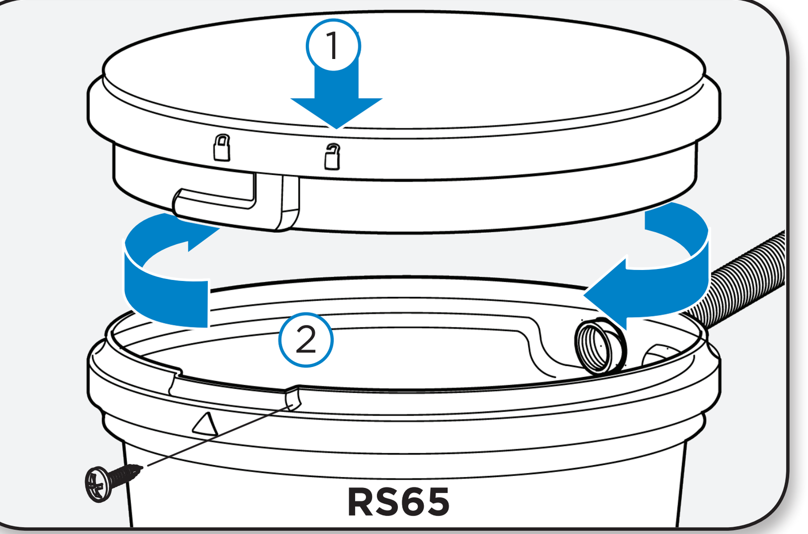
WARNING
ADVERTENCIA
ATTENTION

Lid must be locked at all times to prevent injury to children.

La tapa debe de estar cerrada en todo momento para prevenir posibles daños a niños.

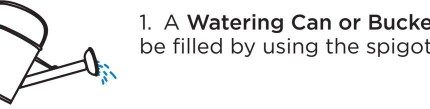
Le couvercle doit être verrouillé en tout temps pour éviter les blessures aux enfants.



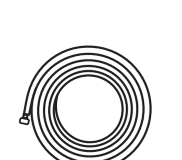


12 Using the RainStation™

There are several ways to access and distribute the water in the barrel.
Use as much stored water as often as possible to make room for new rainwater.



1. A **Watering Can or Bucket** can be filled by using the spigot



2. A **Garden Hose** can be connected to the spigot or bottom drain for watering remote areas.
Note: To achieve gravity fed water flow, the barrel must be higher than the area to be watered.

Elevating the rain barrel will improve water pressure.

3. A **Soaker Hose** can be connected to the spigot or bottom drain. If connecting to bottom drain, an inline garden hose valve should be fitted in place of the drain cap. This will allow the water to be turned on and off as needed.

4. A **Garden Hose Timer** can be fitted between the bottom drain and soaker hose to automatically dispense water at regular intervals. Be sure the timer is designed for low pressure applications.

Always be sure to tighten spigot after use. Even a slow drip will empty the barrel over time.

Cómo usar RainStation™

Existen varias maneras de acceder y distribuir el agua en el tanque.
Utilice tanta agua almacenada como sea posible para hacerle lugar a las nuevas aguas pluviales.

1.Un **bidón o balde con agua** puede llenarse con el grifo.

2. Para áreas remotas de regado, puede conectarse una **manguera para jardín** al grifo o parte inferior de drenaje. **Nota**: Para alcanzar un flujo de agua alimentada por la gravedad, el tanque debe estar en una posición más elevada que el área a regar.

Elevar el tanque de aguas pluviales mejorará la presión de agua.

3. Una **manguera de irrigación** puede conectarse al grifo o parte inferior de drenaje. Si la conecta a la parte inferior de drenaje, la válvula de entrada de la manguera para jardín debe estar colocada en el lugar de la tapa de drenaje. Esto permitirá encender/apagar la corriente de agua según sea necesario.

4. Un **temporizador de la manguera para jardín** puede colocarse entre la parte inferior de drenaje y la manguera de irrigación para expender agua en forma automática durante intervalos regulares. Esté seguro que el medidor de tiempo este diseñado para aplicaciones de baja presión.

Siempre asegúrese de cerrar bien el grifo luego de utilizarlo. Aún un goteo lento vaciará el tanque con el tiempo.

Utilization du RainStation™

Il y a plusiers façon d'atteindre et distribuer l'eau dans le baril.
Utiliser autant d'eau emmagasinée aussi souvent que possible pour faire de l'espace pour de la nouvelle eau de pluie.

1. Un **arrosoir ou un seau** peut être rempli à l'aide du robinet.

2. Un **boyau de jardin** peut être raccordé au robinet ou au drain de fond pour arroser les endroits éloignés. **Note:** Pour obtenir un débit d'eau par gravité, le baril doit être plus élevé que l'endroit à arroser.

Élever le baril d'eau de pluie améliorera la pression d'eau.

3. Un **boyau perforé** peut être raccordé au robinet ou au drain de fond. Si on raccorde au drain de fond, une vanne en ligne pour boyau de jardin devrait être installée au lieu du bouchon de vidange. Ceci permettra de laisser couler ou d'arrêtter l'eau au besoin.

4. *Un temporisateur de boyau d'arrosage* peut être installé entre le drain de fond et le boyau perforé pour distribuer l'eau automatiquement à intervalles réguliers.

Assurez-vous de toujours fermer le robinet après utilisation. Même la perte lente de gouttes d'eau peut vider le baril avec le temps.

13 Linking Barrels (Optional)

RainStation™ barrels can be linked together to increase water storage capacity using the small hole saw (included).

FOR RS45:
Drill a 1.5" hole on the raised flat surface opposite the water inlet.

FOR RS65:

1. Drill a 1.5" diameter hole on the flat area beside the fill hole. Use the dimple molded on the flat area to center the drill bit.
2. Insert the second hose seal into the hole until the inlet rim sits flat against the barrel.
3. Insert the fill hose from the second barrel into the inlet on first barrel to link.

TIP
Soapy water or hand lotion on the hose cuff and rubber seal reduces friction and makes insertion easier.

ASTUCE
De l'eau savonneuse sur le bord du tuyau et sur le joint de caoutchouc rèduit la frixtion et facilite l'insertion.

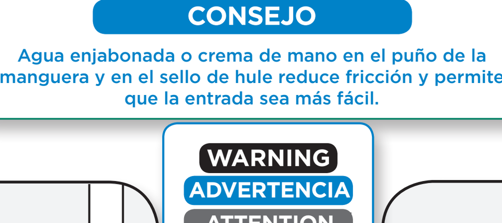
Unión de tanques (Opcional)

Los tanques RainStation™ pueden ser conectados entre ellos para incrementar la capacidad de agua con la sierra perforadora pequeña (incluida).

PARA RS45:
Taladre un agujero de 1.5" de diámetro en la parte plana elevada frente a la toma de agua.

PARA RS65:

1. Taladre un agujero de 1.5" de diámetro en la parte plana junto al agujero de llenado. Use el agujero marcado en la parte plana para centrar la broca.
2. Inserte la segunda sello para manguera en el agujero hasta que el anillo de la entrada de agua se ajuste contra el tanque.
3. Inserte la manguera de llenado del segundo tanque dentro de la entrada de agua del primer tanque para unir.



CONSEJO
Agua enjabonada o crema de mano en el puño de la manguera y en el sello de hule reduce fricción y permite que la entrada sea más fácil.

Relier des barils (optionnel)

Les barils RainStation™ peuvent être reliés ensemble pour augmenter la capacité de stockage d'eau au moyen de la petite scie cylindrique (comprise).

POUR RS45 :
Percez un trou de 1,5" de diamètre sur la surface plate soulevée du côté opposé à l'entrée d'eau.

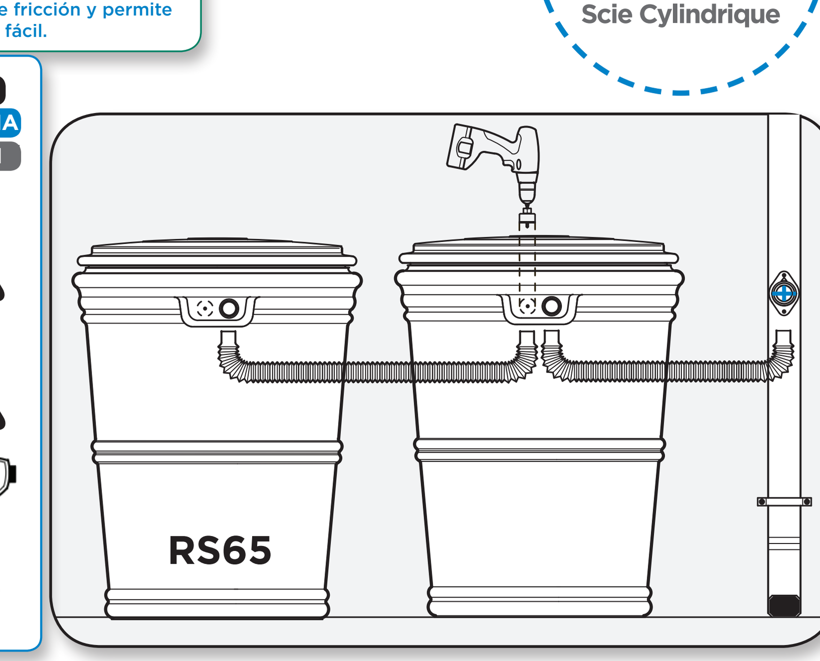
POUR RS65 :

1. Percez un trou de 1,5" de diamètre sur la surface plate à côté du trou de remplissage. Utilisez le creux moulé sur la partie plate pour centrer le foret.
2. Insérez la deuxième joint flexible dans le trou jusqu'à ce que le bord soit à plat contre le baril.
3. Insére le boyau de remplissage du second baril dans l'entrée du premier baril pour les relier.

1-1/2" (38 mm)
Hole Saw
Sierra cilíndrica
Scie Cylindrique

RS45

WARNING
ADVERTENCIA
ATTENTION



14 Winterizing the Barrel

The barrel can be damaged if used in freezing temperatures.

To Winterize:

1. Disconnect the FlexiFit™ Diverter by removing the 2 screws, squeezing the sides and pulling the diverter out of the downspout.
2. Completely drain the barrel making sure the water is being drained away from buildings, foundations, walkways, etc.
3. Plug the hole in the downspout with the winterization hole cover and replace screws.

Before storing, clean debris or sediment in the bottom of the barrel, diverter, and fill hose. Reattach the cap to the drain plug once the barrel is empty.

Freezing water can damage rain barrel and void warranty.

Aislamiento térmico del tanque

El tanque puede dañarse si es utilizado en temperaturas bajo cero.

Para aislarlo térmicamente:

1. Desconecte el derivador FlexiFit™ al retirar los 2 tornillos, apriete los laterales y tire el derivador hacia afuera.
2. Drene el tanque completamente y asegúrese de que el agua sea drenada de los edificios, cimientos, pasarelas, etc.
3. Conecte el orificio en el derivador con la tapa de aislamiento térmico del orificio.

Antes de almacenarlo, limpie los desechos o sedimentos del fondo del tanque, del derivador y de la manguera de llenado. Vuelva a ajustar la tapa al conector de drenaje, una vez que el tanque esté vacío.

El agua congelada puede dañar el tanque de aguas pluviales y anular la garantía.

Hivérisation du baril




15 Troubleshooting

The barrel does not fill with water after rainfall.

1. Check the gutter for blockage at the downspout connection.
2. Remove the FlexiFit™ Diverter and check that it and the hose are not blocked by leaves or debris.
3. Make sure Diverter is installed with collection funnel facing up.
4. Make sure the filler hose is not obstructed or raised above the Diverter.
5. Make sure Diverter is installed at the right height. If it is below the level of the barrel fill inlet, the barrel will not fill efficiently.

   Drain barrel and lower the ground beneath it, so that the barrel sits at the correct height, according to instructions.
6. Check spigot and bottom drain to make sure water is not leaking. Even a slow leak will drain the barrel over time.

The barrel overflows and water leaks out from the lid.

1. The barrel is too low.

   To correct: drain barrel and construct a solid base to raise the barrel to the correct height, according to the instructions (See Panel 6).

The fill hose can be replaced by a 1-1/4" bilge hose available at most home centers.

Replacement parts can be purchased at www.earthminded.com/consumers/products/parts

NEW! Round downspout diverter can be purchased at www.earthminded.com/comsumers/products



Resolución de problemas

El tanque no se llena con agua luego de llover.

1. Verifique si el grifo de drenaje está bloqueado en la conexión del bajante.
2. Retire el derivador FlexiFit™ y verifique que él y la manguera no estén bloqueados por hojas o sedimentos.
3. Asegúrese de que el derivador esté instalado con el embudo de recolección hacia arriba.
4. Asegúrese de que la manguera llenadora no esté no obstruido o elevada sobre el derivador.
5. Asegúrese de que el derivador esté instalado a la altura correcta. Si está por debajo del nivel de la entrada de llenado del tanque, éste no se llenará en forma eficiente.

   Drene el tanque y descienda el suelo que se encuentra debajo para que el tanque se apoye a la altura correcta, según las instrucciones.
6. Verifique el grifo y la parte inferior de drenaje para asegurarse de que esté perdiendo agua. Aún una pérdida lenta drenará el tanque con el tiempo.

El tanque se desborda y pierde agua por la tapa.

1. El tanque está demasiado bajo.

   Para corregirlo: Drene el tanque y construya una base sólida para elevarlo a la altura correcta, según las instrucciones (consulte Paso 6).

La manguera de llenado puede reemplazarse por una manguera de desagote de 1-1/4" (32mm) disponible en la mayoría de los centros de artículos para el hogar.

Pueden adquirirse repuestos en www.earthminded.com/consumers/products/parts

¡NUEVO! Pueden adquirirse desviadores para tuberías de desagüe redondas en www.earthminded.com/consumers /products

Dépannage

Le baril ne se remplit pas d'eau après une pluie.

1. Vérifier que la gouttière n'est pas bloquée au raccord avec le tuyau de descente.
2. Enlever le Déflecteur FlexiFit™ et vérifier qu'il n'est pas bloqué, ni le boyau, par des feuilles et des débris.
3. Assurez-vous que le déflecteur est installé avec l'entonnoir de collecte vers le haut.
4. Assurez-vous que le boyau de remplissage n'est pas non obstrué ou élevé au-dessus du déflecteur.
5. Assurez-vous que le déflecteur est installé à la bonne hauteur. S'il est sous le niveau de l'entrée de remplissage du baril, celui-ci ne se remplira pas efficacement.

   Vider le baril et creuser le sol sous celui-ci a finque le baril doit à la bonne hauteur, conformément aux instructions.
6. Vérifier le robinet et le drain de fond pour vous assurer que l'eau ne fuit pas. Même une fuite lente videra le baril avec le temps..

Le baril déborde et de l'eau s'échappe par le couvercle.

1. le baril est trop bas.

   Pour corriger: vider le baril et construire une base solide pour élever le baril à la bonne hauteur, conformément aux instructions (voir Panneau 6).

Le boyau de remplissage peut être replacé par un tuyau d'évacuation de 32 mm disponible dans la plupart des quincailleries.

Des pièces de rechange peuvent être achetées à www.earthminded.com/consumers/products/parts

NOUVEAU! Un déflecteur pour tuyau de descente des eaux pluviales rond peut être acheté à www.earthminded.com/consumers/products